



# EL IRIS

Núm. 3584.

DIARIO CATOLICO

AÑO XIII.

REDACCION Y ADMINISTRACION

40, José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) lunes 2 de Marzo de 1925

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

Se nos suplica la publicación del siguiente hermoso discurso, que fué leído en la velada celebrada recientemente en el Colegio Salesiano en honor de Domingo Savio:

Señoras:

Señores:

Bien sabe Dios cuánto deseo hablaros, no por medio del amable lector que en este momento sostiene esas cuartillas que os llevan mis pensamientos y afectos, sino con la espontaneidad del discurso improvisado en su forma ya que no en su concepción.

La palabra escrita, esclaviza y pierde la expresión de la idea, su frescura y energía. Es muy posible, sin embargo, que si fuera yo mismo el que ahora tuiérais en esta tribuna, oyeráis otras cosas que las que vais a oír. Aquí, en Madrid, a muchas leguas de distancia, puedo contener el corazón para que no perturbe con exceso la cabeza. Si estuviera entre vosotros, puede que comenzara llorando, que estas piedras que tantos recuerdos avivan, que vosotros los que fuisteis, o maestros—si alguno queda,—o compañeros míos, de tal manera embargarais mis sentidos y potencias, que os lo dijera todo con un abrazo y diera con ello por completo mi discurso.

Una ventaja habría: que os ahorraría la atención y llegaría mucho más pronto y certeramente al alma a buen seguro.

La mía os envío, y atado a la labor que por todas partes y a todas horas me abrumba, siento que con ella no vaya el cuerpo. Pero, señoras y señores, este es el tormento del que no vive donde nació y creció, y donde vivió las horas doradas de la primera juventud.

Aún cuando camino de la madurez y a punto de alcanzar la gloria o el martirio, viendo esta ciudad inmensa parece que todo lo demás huye borroso, se levanta sobre ella, como espejismo, otra ciudad, blanca y pequeña.

En aquella altísima torre, están

**CAFES TOSTADOS**  
DE  
**Francisco Madriguera**  
**Barcelona**

*Precios*

Fórmula E. en Kilos 8'75 : en latas 8 Kilos 8'50.

Selecto núm. 1. (Superior) en Kilos 9'75 en latas 8 Kilos 9'50 y otras clases a precios económicos.

Representante en Ciudadela: MIGUEL BONET.

y suenan las campanas, *na Bou y na Gravana*. Emerge de las murallas una punta: el obelisco de los mártires. El sol poniente arranca fuego de las cristalerías de una casa señorial en cuyo patio se mece una palmera. Delante, el mar, y de la ciudad al mar, en un largo camino, figuras sacerdotales pasean su plácida beatitud.

Esa ciudad blanca, es Ciudadela. ¡Oh Patria! ¡Oh dulce reposo!

Dios me ha dado un alma inquieta que huye del descanso, que no quiere hacer un alto en la ruta del ideal. Esto, es incompatible contigo. Pero, no dejo de exclamar añorando mi bien perdido, mejor o peor del que tengo, pero perdido al fin: ¡Oh Patria! ¡Oh Jerusalem! ¡Oh dulce reposo.

\*\*\*

Parece que el encargo que se me hace, es el de hablar en esta conmemoración solemne, en nombre de los Antiguos Alumnos del Colegio que celebra ahora sus bodas de plata. Lo acepto porque no se negarme a nada; es uno de mis muchos flacos, y lo acepto también porque me halaga. Añadid, un agradecimiento sincero a este Colegio Salesiano, por cuanto mi formación le debo, y tendréis explicado,—mezcla de debilidad, de orgullo, y de algo que puede ser virtud—el por qué os entretengo.

¡Digo! El por qué creo que os entretengo, y para que, sin más preámbulo sepáis de que voy a hablar, os lo condensaré en un lema:

—«La verdadera obra de los Salesianos somos nosotros, los antiguos alumnos: no este Colegio, ni los niños que amorosamente acoge.»

Vamos a verlo.

Todo esfuerzo, toda obra, todo propósito tiene un fin. Hasta aquellos ermitaños que hacían cestos para deshacerlos inmediatamente, tenían un fin, en ese trabajo que parece inútil: no estar ociosos. Así, y con mayor razón, los santos propósitos y empresas, tienen su fin y por ende, la Congregación Salesiana y la actividad que continuamente reina en este Colegio. Su fin es, tal vez os sorprenda, formar; no alumnos, sino lo que llamamos antiguos alumnos.

Por esto decía, que la Obra de los Salesianos, no es propiamente el Colegio ni sus alumnos, sino nosotros.

Por medio de un cort o razonamiento lo vereis.

Para llegar a cualquier fin, se necesita un medio. El que quiere poseer una carrera, tiene por medio, el estudio: el que quiere una casa, comprarla o edificarla: el que aspira a un oficio, el aprendizaje. Mientras estudia, mientras

levanta la casa, mientras aprende, ni tiene carrera, ni casa, ni oficio. Respectivamente alcanza lo que desea, el día que cubre su cabeza con el birrete de licenciado, el día que la casa está terminada o firmada la escritura, el día que de aprendiz pasa a oficial.

Así, el fin de los Salesianos no queda cumplido, hasta el momento en que despide al alumno en el umbral del Colegio: mientras le han estado educando, no han obtenido su fin. Los alumnos son la arcilla en manos del escultor: nosotros, la obra terminada.

En Ciudadela, son obra terminada, me atrevo a decir que toda la juventud y gran parte de la madurez: dentro de veinticinco años más, cuando, como espero, se celebren las bodas de oro de esta Casa venerable, todos los ciudadelanos.

Por esto llevamos todos un sello en nuestra alma, impreso con el amor y el sacrificio, que nos dice quién nos moldeó. Por esto nos debemos a los salesianos, como la obra al autor, como la criatura al creador.

¡De cuántas bellezas, heroísmos, sacrificios, alegrías y tristezas está formada la línea admirable que va desde el salesiano, pasando por el alumno al antiguo alumno!

Por regla general, no paramos los hombres mucha atención a lo que ocurre ante nosotros durante nuestra vida. Si profundizáramos, si parásemos nuestra atención en los muchos episodios y lances de que somos espectadores o protagonistas, hallaríamos tal riqueza, tales hermosuras, que nadie podría hacerse la pregunta del filósofo pesimista: «¿Qué hacemos en esta vida? ¿Para qué estamos en este mundo?»

Aparte el fin de la eterna salvación, hemos hecho en esta vida, hemos venido a este mundo, para muchas cosas de que sólo muy someramente nos damos cuenta.

(Continuará.)

# Emulsion Aguiló

es el mejor amigo de los débiles

Tuberculosis, bronquitis, raquitismo  
debilidad nerviosa y muscular, impotencia  
escolofulismo, neurastenia



## NOTICIAS

### Locales

#### Vapor.

El «Ciudadela» llegó ayer de regreso de Alcudia en viaje de enlace. Esta tarde saldrá para Palma, si el tiempo le permite.

#### Números premiados.

A las personas que han contribuido con sus limosnas a los cultos de las Cuarenta Horas del Apostolado de la Oración, se les ofrecen los siguientes objetos sorteados.

N.º 285, la imagen del Corazón de Jesús.

N.º 2.679, los escapularios.

N.º 1.212, el dedal.

N.º 1.589, el collar.

#### Del tiempo.

Durante la pasada noche ha llovido, soplando esta mañana fuerte viento Sur.

#### Extravío.

Se ha extraviado una paloma blanca mensajera; la persona que la devuelva en esta Imprenta será gratificada.

#### Partido a ulado.

Nos aseguran que en la sesión celebrada el viernes por el Sub Comité de Clubs de foot-ball de esta isla se tomó el acuerdo, por tres votos contra uno y una abstención, de anular el partido de campeonato celebrado el domingo anterior en el Stadium Mahonés entre el «Mahón F. C.» y el «Unión Sportiva» y que decidió el triunfo y título de campeón a favor del primero de dichos equipos.

Cosas veredes...

#### Sabañones.

Se venden en esta imprenta tubitos de metal conteniendo Pomada de Abrotanum infalible contra los sabañones.

#### Los muertos de la guerra.

Los periódicos de Roma publican una nota oficiosa, tendiendo a establecer las relaciones de pérdidas sufridas por los aliados duran-

te la guerra. En lo que concierne a Italia, la nota contiene las siguientes cifras:

De la población masculina activa de 12.133.460 ciudadanos, Italia ha movilizado 5.615.000 sus pérdidas se han elevado a 750.000 muertos o desaparecidos, lo que representa el 6,2 por 100 de la población masculina activa y el 13,4 por 100 de la totalidad de los movilizados.

EL MEJOR  
CHOCOLATE  
ES EL  
VICTORI

#### La pesca de esponjas.

Por R. O. del 10 de Febrero, inserta en el Diario Oficial del Ministerio de la Marina, ha sido concedida la explotación de la pesca de esponjas en aguas jurisdiccionales de Menorca, con exclusividad para diez años, a don Pedro Comas Serra.

Los trabajos empezarán en breve bajo la dirección de un competente ingeniero.

#### Junta general.

Se celebraron ayer tarde en la iglesia de San Agustín las Conferencias de Señoras y Caballeros de San Vicente de Paul, bajo la presidencia del Dr. Palós, Vicario General de la Diócesis, quien pronunció una plática de circunstancias.

La colecta a favor de los pobres socorridos por las Conferencias produjo 107'35 pesetas.

#### El nuevo Gobernador Civil de Baleares.

Ha sido nombrado Gobernador civil de Baleares don José Pérez García-Argüelles, actual Delegado gubernativo de Catalunya.

El nuevo Gobernador civil es teniente coronel de Infantería.

#### De interés.

##### Historia de

Santa Catalina de Siena.

Del eximio literato y académico D. Adolfo de Sandoval, deudo político además de nuestro gran Quadrado.

Precio, 3'00 ptas.

Se vende en esta imprenta.

#### Adjudicación de obras.

En la Gaceta aparece un decreto adjudicando definitivamente las obras de reparación y explanación de los kilómetros 20 al 44 de la carretera de Mahón a Ciudadela, a favor de don Sebastián Simó por la cantidad de 43.957 pesetas.

Leemos en «Correo de Mallorca».

#### En el «Fomento del Civismo»

Conferencia por D. Francisco de B. Moll.

Ante numerosa y distinguida concurrencia dió el pasado lunes su anunciada conferencia, en el «Fomento del Civismo», el joven e ilustrado filólogo Don Francisco de B. Moll, sobre el tema: «La vida de las palabras».

Empieza diciendo que, así como la vida en los seres animados se manifiesta por el movimiento, así en las palabras se muestra y caracteriza por las mutaciones que en ellas se verifican. Las diferencias de pronunciación y de significado que se observan en un vocablo según los individuos y los dialectos, no son más que diversas fases de su vida.

En toda palabra deben distinguirse dos elementos: el fonético (sonidos) y el semántico (significativo). El estudio de la vida de las palabras debe abarcar entrambos.

El principal factor modificativo de las palabras como sonidos son las tendencias y las leyes fonéticas. Aquéllas son fuerzas que impulsan en una cierta dirección determinados sonidos de una lengua puestos en condiciones especiales, aunque no tienen efecto constante y necesario dichas tendencias; en virtud de una de ellas, la tónica de ciertas palabras catalanas se convierte en *i* (como *bistia* de *bestia*, *celistia* de *caelestia*, *sinia* de *senia*, etc.); en virtud de una tendencia fonética también el castellano convirtió en *i* el diptongo *ie* en ciertos casos (como *cuchillo* de *cuchiello*, *vispera* de *viespera*, etc.)

La ley fonética es la expresión de una tendencia constante e indefectible, que carece de verdaderas excepciones; el conferenciante se extiende en algunos ejemplos de ley fonética, como la de la conversión de la *l* latina inicial en *ll* en catalán, y las que han presidido la derivación del grupo latino *cl* en las lenguas románicas. Había también del cruce de leyes fonéticas opuestas, de su neutralización y anulación, presentando de ello curiosos ejemplos.

Otro elemento transformador de las palabras en la analogía o asimilación de una palabra a otra más importante o más usada. El conferenciante expone varios casos de analogía ocurridos en latín y en catalán.

Fija su atención en la *etimología popular*, consistente en una falsa relación que establece el pueblo entre una palabra corriente y otra menos usada, asimilando ésta

a aquella. Cita numerosos casos de esta clase de etimologías, entre ellas la de la palabra francesa *cordonnier* (procedente de *cordouannier* influido por *cordón*), la catalana *forroll* (producto de *veruculu* y *ferro*) y la castellana *cerrojo* (efecto de *verucalu* influido por *cerrar*).

Advierte el conferenciante que deja para otra conferencia la terminación del tema propuesto, pues la falta de tiempo le impide efectuarla hoy. Y concluye refutando el errado concepto utilitario que muchos tienen de la ciencia; dice que el entendimiento humano debe extenderse a todos los órdenes de conocimientos, a los que menos aplicación tienen en la práctica, pues todo estudio por teórico que sea perfecciona el alma que la cultiva; cita la autoridad de Balmes para probar que aún la parte más especulativa de las ciencias está ligada con la práctica; y, finalmente, dice que el estudio de la etimología y vida de los vocablos facilita mucho la posesión de idiomas extranjeros y sirvió de base a Zamenhof para dar su gran paso hacia el idioma universal.

El Sr. Moll fué muy aplaudido y felicitado por su interesante conferencia.

#### JUNTA INSULAR DE ABASTOS DE MENORCA

Resultando la harina de Barcelona puesta en esta Ciudad, a sesenta pesetas el quintal métrico, y siendo escasas las existencias de trigo del país y los precios también elevados, reunida esta Junta Insular ante posible conflicto por carencia de pan, acordó elevar el precio de la harina corriente a setenta pesetas los cien kilos, logrando de industriales panaderos la fórmula de mantener el precio actual de sesenta y cinco céntimos el kilo para pan de familia, en piezas de dos ó más kilogramos, alcanzando solo la elevación a las piezas de medio y un kilo que se venderán desde el martes día 3 del mes de Marzo próximo, a treinta y cinco y setenta céntimos respectivamente.

Mahón 28 de Febrero de 1925.

#### SANTORAL

Martes, 3.—Santos Emeterio y Cedonio.—1. P.

Día 3.—Sol sale a las 6'20 pónese a las 5'43.—Luna sale a las 1'47 pónese a las 11'54.

#### CULTOS

Martes, 3.—En Ntro. Sra. del Rosario: Por la tarde, a las 6, rezo del Santo Rosario y ejercicio del Via-Crucis.

#### FUMADORES

Usad el papel de fumar  
MI PAPEL  
100 hojas y una artística  
fototipia por 10 céntimos.  
De venta en todas partes.

# Pathé Baby

Cinematógrafo para familia.

Representante en Ciudadela:

**RAFAEL FEDELICH**

Catedral, 3.

## CHIMBO

es el jabón de mejor rendimiento.



### Del extranjero

#### El Vaticano y la Argentina.

Madrid, 28.—17'10

Se asegura en los círculos competentes que las diferencias entre la Santa Sede y el Gobierno argentino están en vías de solución; queda, por lo tanto, definitivamente descartada la eventualidad de una ruptura diplomática.

#### Canje de prisioneros.

El Vaticano ha sido informado de que se ha llevado a cabo un cambio de prisioneros entre Polonia y la república de los soviets.

A cambio de algunos comunistas, el gobierno sovieta ha devuelto a Polonia varios eclesiásticos que se hallaban condenados a penas de prisión y destierro.

#### Ha muerto Ebert.

Madrid, 2.—4'00

Poco después de las diez de la mañana del sábado, murió el Presidente de la República alemana, Ebert.

#### Tremenda explosión en Río Janeiro.

Cerca de Nicineroy, Capital del estado de Río Janeiro, hizo explosión un depósito de materias explosivas, causando la muerte a cien personas.

Hay, además, varios miles de heridos y se han derrumbado centenares de casas.

#### El tratado de comercio franco-alemán.

Las delegaciones alemana y

francesa que negocian el tratado comercial provisorio, ha llegado a un acuerdo satisfactorio, que concede a Alemania, la condición de Nación más favorecida para la importación de ciertos artículos.

#### El conflicto germano-rumano.

El ministro de relaciones extranjeras de Rumania, Duca, ha declarado que Rumania estaba dispuesta a arreglar el conflicto germano rumano.

#### Protesta de Alemania.

El gobierno alemán ha protestado ante la Liga de las Naciones de la permanencia de las tropas francesas en el territorio del Sarre.

### De Roma

#### El Año Santo.

Madrid, 2.—3'00

Dicen de Roma que el Comité central para el Año Santo anuncia para el mes de Marzo cuatro peregrinaciones alemanas, tres francesas, una de Boston, presidida por el Cardenal O Connell, una peregrinación de profesores y estudiantes de la Universidad de Oxford, dos peregrinaciones suizas, una austríaca y una húngara.

### De política

#### Conferencia de Sanchez Guerra con Maura.

Madrid, 2.—5'00

Se ha sabido que el señor Sanchez Guerra, se trasladó al domi-

cilio del señor Maura, celebrando con éste una extensa conferencia, la que se relaciona con la excisión del partido conservador, comentándose acaloradamente en los círculos políticos.

#### El Estatuto provincial.

Por informes fidedignos, se sabe que dentro de breves días será promulgado el nuevo Estatuto provincial.

Por igual conducto se sabe que será disuelta la Mancomunidad de Cataluña.

### De Miércoles

#### Los Gueznaya contra Abd-el Krim.

Madrid, 2.—5'30

Se sabe que los cabileños de Gueznaya han rechazado la harca formada por los partidarios de Abd-el-Krim.

Las luchas entre éstos y los gueznayas son cada vez más empeñadas, pues los citados cabileños no parecen dispuestos a tolerar la presencia de la harca.

### Varias

#### El monumento a Dato.

Madrid, 2.—6'30

El día 7 de Marzo, irá S. M. el Rey a Vitoria, para presidir el acto de la inauguración del monumento a Dato.

#### El General Weyler académico.

En la primera docena de marzo se celebrará en la Academia de la Historia la solemne recepción del general Weyler.

Presidirá la sesión el rey.

#### 500 pesetas a la mejor biografía de Manuel Colomer.

La sociedad Peña del Aire de Barcelona, anuncia un concurso para premiar con 500 pesetas la mejor biografía de Manuel Colomer, primer aviador catalán muerto por causas de la aviación.

PRENSA ASOCIADA.

### Eléctrica de Ferrerías, S. A.

Se convoca Junta general ordinaria de accionistas para el día 8 de Marzo próximo, a las 2 de la tarde y en el local de costumbre, a fin de aprobar la Memoria y el Balance del año 1924 con arreglo a lo dispuesto en los Estatutos sociales.

Ferrerías, 27 Febrero de 1925.

El Consejo de Administración.

## MISCELANEAS

### EL GRAN LAGO SALADO

Como el mar Muerto, el Gran Lago Salado, en Utah, Estados Unidos, tiene tal cantidad de sal que no hay pez, molusco, crustáceo ni ser viviente alguno en sus aguas; pero sus orillas se ven siempre llenas de bañistas número que crece de año en año, pues un baño en sus aguas es una verdadera diversión. El cuerpo humano no se hunde, permanece perpendicular en el agua, cubierto hasta los hombros y se puede andar e internarse con toda tranquilidad aun en los sitios donde la profundidad del lago es de muchos metros; pueden adoptarse toda clase de posiciones, sentado, echado, arrojado, etc., sin temor de hundirse, para lo cual no hace falta aprendizaje, pues basta acostarse suavemente sobre sus aguas como sobre un colchón.

Sus aguas no se hielan sino a la temperatura de 18° bajo cero. Son lípidas y cristalinas; y a profundidades de seis y siete metros pueden verse los más pequeños objetos en su blanquísimo lecho de arena.

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 2.—A las doce

Barómetro . . . . .	735'5
Termómetro a la sombra . . . . .	12'4
Viento . . . . .	Sursuete
Velocidad del mismo . . . . .	Fuerte
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Temporal
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

### DON LORENZO PONS Y PONS, ALCALDE CONSTITUCIONAL DE ESTA VILLA DE ALAYOR EN MENDOZA.

Hago saber: Que la cobranza del tercer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de Marzo último, en sus partes Personal y Real para el corriente año económico de 1924-25, tendrá lugar en esta población los días 1 al 20 de Marzo próximo venidero de 9 a 12 de la mañana en la oficina de recaudación establecida en las Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio de primer grado.

\*\*\*

Hago saber: Que la cobranza de los Padrones de los Arbitrios y derechos impuestos sobre inquilinatos, Carruajes de lujo, Casinos y Círculos de Recreo, Ventas de bebidas espirituosas y gaseosas, Artículos de perfumería, Puestos particulares de venta de carnes para el corriente año económico de 1924-25, tendrá lugar en esta población los días 1 al 20 de Marzo próximo venidero de 9 a 12 de la mañana en la Oficina de recaudación establecida en las Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio de primer grado.

Alayor 14 de Febrero de 1925.

El Alcalde,  
LORENZO PONS.

# TARIFA DE ANUNCIOS

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "	Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50 "	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00 "	Por una inserción.	15'00 Ptas.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción.	0'60 "	Por dos inserciones.	25'00 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
ENTREFILLETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		DE PÁGINA ENTERA	
Hasta seis centímetros:		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones.	3'75 "	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 4 a 6 inserciones.	6'00 "	ESQUEMAS MORTUORIAS	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		(Primera página)	
Hasta doce centímetros:		Página entera.	50'00 Ptas.
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Media página.	35'00 "
Hasta veinte centímetros:		Un cuarto de página.	20'00 "
Doble precio que para los de seis.		Del ancho de una columna.	5'00 "

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE MARZO SALVO CONTINGENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

#### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 25 de Barcelona y 30 de Cadiz, el vapor «Antonio López».

#### Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «Manuel Calvo».

#### Línea de Filipinas

Día 25 de Barcelona el vapor «Isa de Panny».

#### Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

#### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Montserrat».

#### Viajes extraordinarios

Días 13 de Barcelona, 14 de Valencia, 16 de Málaga y 18 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico, y de allí a New York.

#### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

#### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

#### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambio de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## Imprenta Massanet

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

### Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.

# Acido úrico



Distribuidor único para España: Establecimientos BALBU OLIVERES. Pasa de la Industria, 16 - Barcelona. Y en todas las farmacias de España y Ultramar.

